

МІГРАЦІЯ



Видається за інформаційної підтримки Державної міграційної служби України та за сприянням благодійного фонду допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття»



Видання започатковане в лютому 2003 року

№ (5) 123, травень 2012

Розповсюджується безкоштовно

Привітання Президента України Віктора Януковича з Днем Перемоги

Дорогі ветерани!



Вітаю Вас із Днем Перемоги. Низький вам уклін за ваш безсмертний подвиг, за вашу самопожертву та відвагу. Ви звільнили рідну землю, Європу і загалом весь світ від фашистської навали. Ми перед вами у невідплатному синівському боргу.

Дякуємо вам за нашу свободу, за те, що дарували і захистили наші життя. За те, що відродили з попелища війни нашу Батьківщину. Україна пам'ятатиме кожного, хто боронив цю землю.

Бажаю міцного здоров'я, душевного тепла та довгих років життя. Честь і слава вам, нашим ветеранам!

Із Днем Перемоги, дорогі співвітчизники!

В. Янукович

18-те засідання Консультативної ради Місії Європейського союзу з прикордонної допомоги Молдові та Україні (EUBAM)

24.05.2012 року в Одесі відбулось 18-те засідання Консультативної ради Місії Європейського союзу з прикордонної допомоги Молдові та Україні (EUBAM).

В засіданні взяли участь Голова Консультативної ради, Голова представництва Європейського союзу в Україні Жозе Мануель Пінту Тейшейра, Голова Представництва ЄС в Республіці Молдова Дірк Шубель, Голова EUBAM Удо Буркхолдер, Голова МОМ в Україні Манфред Профазі, Представники ОБСЕ, ПРООН, в Україні та Молдові. Представники МЗС, Державної Прикордонної служби, Державної митної служби, Державної міграційної служби України та Молдови.

На порядку денному розглядалися наступні питання:

-Річний звіт EUBAM за грудень 2010 - листопад 2011р. і Звіт про діяльність за грудень 2011-квітень 2012р.;

-Доповідь Голови Місії EUBAM - «Співпраця



з партнерськими службами в Республіці Молдова та Україна;

-Підтримка EUBAM, яка надається українським партнерам в ході підготовки до європейського футбольного чемпіонату 2012р.;

-Співпраця з EUBAM та плани на майбутнє. С заключним словом виступив Голова представництва Європейського союзу в Україні пан Тейшейра

Прийнято рішення, що наступне засідання Консультативної ради відбудеться у жовтні 2012 року.

Міжнародний день миротворців ООН



Напередодні Міжнародного дня миротворців ООН Прем'єр-міністр України Микола Азаров та Міністр МВС України Віталій Захарченко відвідали Спеціальний миротворчий центр Національної академії внутрішніх справ.

Глава Уряду ознайомився з навчальною та тренувальною базою закладу з метою оцінки його здатності функціонувати в якості постійно діючого Міжнародного регіонального центру підготовки миротворчого персоналу ООН. Із проханням про його організацію до України звернувся Секретаріат ООН. У разі позитивних

результатів інспектування Центр прийме на навчання миротворців з інших держав.

Кращим з кращих серед представників нашої держави у міжнародному миротворчому контингенті Микола Азаров з нагоди наступаючого свята вручив відзнаки Кабінету Міністрів України.

УЗГ МВС України

В Международном гуманитарном университете помогут беженцам получить образование



12 травня в Одесі відбулася зустріч Президента Національного Університету «Одеська юридична академія», народного депутата України Сергія Ківалова з Регіональним представником верховного комісара ООН з питань біженців в Україні, Молдові та Білорусі паном Олдріха Андрисеком.

Сторони обговорили подальші перспективи співпраці. Зокрема, біженці зможуть освоювати різні професії у вузі і отримати відповідний документ про освіту.

«Найближчим часом буде підписано великий договір, який дозволить нам не тільки консультувати біженців і давати знання з російської та української мов, а й дасть можливість готувати фахівців у галузі міжнародного та цивільного права», - зазначив Сергій КИВАЛОВ.

onua.edu.ua



Наказом МВС від 11 квітня 2012 року № 315/с призначений начальником Управління міліції міграційного контролю МВС України полковник міліції Башта Іван Іванович

Біографія

Народився 24 вересня 1968 року в м. Ромни Сумської області.

Освіта: Роменський індустріальний технікум та Українська академія внутрішніх справ.

1987-1989 – Служба в збройних силах СРСР.

У 1990 році розпочав службу в органах внутрішніх справ з міліціонера взводу патрульно-постової служби міліції. В подальшому працював командиром взводу патрульно-постової служби, оперуванням відділення карного розшуку, старшим оперуванням та начальником відділу боротьби з незаконним обігом наркотиків УМВС України в Сумській області.

У 2003 році – заступник начальника управління боротьби з незаконним обігом наркотиків – начальник відділу документування



злочинних угруповань наркоділків міжрегіонального і міжнародного характеру ГУ МВС України в місті Києві. З 2004 року – працював на керівних посадах: першого заступника начальника Департаменту боротьби з незаконним обігом наркотиків МВС України, заступника начальника Управління МВС України в Сумській області – начальника міліції громадської безпеки, заступника начальника Головного управління МВС України в Донецькій області з питань Євро-2012, заступника начальника Управління МВС України в Кіровоградській області – начальника міліції громадської безпеки, помічника Міністра відділу забезпечення діяльності Міністра Служби Міністра.

Міжнародні дебати високого рівня „Відносини Україна - ЄС: на Рубіконі”

18 травня 2012 року у приміщенні Дипломатичної академії України відбулися Міжнародні дебати високого рівня «Відносини Україна ЄС: на Рубіконі». Захід організовано Європейським політичним центром, Міжнародним фондом «Європейський розвиток» та Громадською ініціативою «Європа без Бар'єрів», за підтримки Міністерства закордонних справ України та Державної міграційної служби України.

У дебатах взяли участь Костянтин Грищенко, Міністр закордонних справ України, Яцек Протасевич, віце-президент Європейського Парламенту, Бабель Кофлер, депутат Бундестагу, Голова українсько-німецької міжпарламентської групи та багато інших провідних фахівців в галузі європейської інтеграції.

Державну міграційну службу України під час дебатів представляв т.в.о. Голови Служби Віктор Володимирович Шейбут, який виступив з доповіддю в рамках Секції III – Лібералізація візового режиму: теорія чи



реальність?

Під час дискусії також відбулася низка секційних обговорень, присвячених укладанню Угоди про асоціацію, створенню зони вільної торгівлі та лібералізації візового режиму між Україною та ЄС. З метою забезпечення жвавого обміну думками із зазначених актуальних питань порядку денного відносин Україна – ЄС на заході поряд з представниками законодавчої та виконавчої гілок влади України, офіційних та парламентських кіл Євросоюзу було широко представлено громадянське суспільство.

http://dmsu.gov.ua

До 20 червня 2012 року продовжується передплата на газету «Міграція» на друге півріччя 2012. Оформити передплату можна у всіх поштових відділеннях України за індексом - 89611. Вартість передплати становить - 60 грн.

Читайте в номері:

засідання Спільного комітету з питань реадмісії Україна - ЄС

стор. 3

Вісті з Хмельниччини

стор. 5

28 ТРАВНЯ – ДЕНЬ ПРИКОРДОННИКА УКРАЇНИ

стор. 6

Презентація проекту Данської ради «Правовий та соціальний захист дітей-біженців в Україні»

стор. 10

У МВС УКРАЇНИ ВІДБУВСЯ КОНЦЕРТ З НАГОДИ ДНЯ ПЕРЕМОГИ



у ваших серцях навіки залишилась пам'ять про той подвиг людей, яких сьогодні ми вшановуємо.

Після цього керівник МВС вручив ветеранам відомчі відзнаки «Хрест Слави», «Почесний знак МВС України», «За безпеку народу» та пам'ятну відзнаку «Річниця Великої Перемоги».

Ветеранів привітав зі сцени Ансамбль МВС України та солісти-правоохоронці. Сповнене життям виконання фронтової пісні «Катюша» наймолодшою артисткою Анастасією Товстенко викликало щирі посмішки на обличчях сивочолих ветеранів.

УЗГ МВС України



У Палаці Культури МВС України відбувся урочистий концерт, присвячений 67-річчю Перемоги радянських військ над фашизмом. В урочистостях взяли участь ветерани Великої Вітчизняної війни.

— 67-а річниця з Дня перемоги — це велике свято. Завдяки Вам, шановні ветерани,

завдяки вашому подвигу ми всі живемо, — розпочав урочисту частину заходу Міністр внутрішніх справ України Віталій Захарченко, — Наша велика вдячність Вам за те, що ви зробили для всього народу, для всього світу. Ця перемога — перемога планетарного значення. Я хотів би звернутися до молодого покоління: нехай

Лише об'єднавши зусилля можливо зупинити кіберзлочинність



У Міністерстві внутрішніх справ відбулась зустріч представників правоохоронних структур України та Австрії. Офіцер зв'язку поліції при Посольстві Республіки Австрія у Словацькій республіці та Україні пан Карл Хандлер та начальник Управління боротьби з кіберзлочинністю МВС України Максим Літвінов обговорили питання взаємодії у рамках боротьби із кіберзлочинністю.

Проведення таких зустрічей підвищує ефективності міжнародного співробітництва під час розслідувань кіберзлочинів, що мають розгалужену структуру. Так, досить часто виявлення та затримання правопорушників неможливе без підтримки закордонних колег.

Правоохоронці обговорили реалії та перспективи в обох країнах співробітництва з Інтернет-провайдерами, законо-

давче регулювання діяльності поліції/міліції у боротьбі з кіберзлочинами тощо.

— За час нашої роботи ми витіснили з українського Інтернет-простору сайти порнографічного характеру — серед іншого зазначив Максим Літвінов, — але це не вирішило проблему, адже тепер ці веб-ресурси розгорнули свою діяльність за межами України, в країнах де ці матеріали не є протиправними. Як результат, наші співвітчизники мають доступ до заборонених в Україні відеоматеріалів. Так само зловмисники мають можливість рекламувати послуги інтимного характеру, що надаються в Україні через іноземні веб-сайти, або будь-яку іншу заборонену на території України інформацію.

Австрійський колега подякував українським правоохоронцям за зустріч, та висловив сподівання на подальшу плідну співпрацю.

УЗГ МВС України

У МВС України журналістам з Кіпру розповіли як в Україні протидіють торгівлі людьми

В Міністерстві внутрішніх справ України відбулась зустріч українських правоохоронців із представниками ЗМІ Республіки Кіпр та офіційно невизнаної північної частини острова. Зустріч відбулась за підтримки посольства США в Україні.

Іноземних журналістів цікавила методика роботи українських міліціонерів у цьому напрямку. Під час власних журналістських розслідувань у представників кіпрських мас-медіа виникли питання до працівників органів внутрішніх справ України, щодо можливості вирішення даної проблеми шляхом співробітництва кіпрських та українських правоохоронців, адже не секрет, що Кіпр — одна з країн кінцевого призначення у зловмисних схемах трафікерів.

Міністерство внутрішніх справ представляли заступник начальника Управління по боротьбі з торгівлею людьми Владислав Дубіна та заступник начальника Управління зв'язків із громадськістю Сергій Бурлаков. — Організація міжнародного співробітництва із правоохоронними органами інших країн — одне з основних напрямків діяльності Управління по боротьбі з торгівлею людьми МВС України, — зазначив Владислав Дубіна, — Зокрема, така співпраця проходить у рамках спеціальних операцій по знешкодженню каналів міжнародного трафіка.

Заступник начальника Управління по боротьбі з торгівлею людьми



проінформували присутніх про методи роботи українських правоохоронців щодо попередження та знешкодження явищ торгівлі людьми, ознайомив із положеннями українського законодавства щодо покарання злочинців-організаторів торгівлі людьми тощо. Зокрема, Владислав Дубіна підкреслив, що серед східноєвропейських держав Україна була одна з перших, котра внесла зміни до законодавства, завдяки яким вже в 1998 році стало можливим притягувати до кримінальної відповідальності осіб, що займаються торгівлею та експлуатацією громадян.

Так, за чотири місяці 2012 року зареєстровано 87 фактів торгівлі людьми, — зазначив Владислав Дубіна, — в яких постраждали 102 особи, серед яких в 63-жінки та 7 неповнолітніх. В суд направлено 73 кримінальні справи стосовно 23 трафікерів, 14 з яких вже знаходяться під арестом.

Начальник Управління зв'язків із громадськістю Сергій Бурлаков розповів про співпрацю з мас-медіа задля вчасного інформування громадян про можливі "пастки" під час працевлаштування за кордоном, інші шляхи співпраці із громадськістю у цьому контексті як у столиці України, так і в регіонах.

Отримавши ґрунтовні відповіді правоохоронців, журналісти подякували за приділену увагу та побажали українським правоохоронцям плідної праці на ниві захисту законних прав та інтересів громадян.

УЗГ МВС України



Українські правоохоронці до проведення чемпіонату з футболу готові на сто відсотків



В Министерстве внутренних дел Украины состоялась встреча заместителя министра Виктора Ратушняка с представителем Главного коменданта полиции Польши в Украине во время проведения Евро-2012 генералом Вальдемаром Ярчевским. На ней обсуждалось взаимодействие правоохранительных ведомств двух стран во время проведения чемпионата по футболу и другие вопросы, интересующие правоохрани-

тельные ведомства обоих государств.

Виктор Ратушняк отметил, что это первая встреча с представителем Главного коменданта, который будет работать в Украине во время проведения Евро-2012. Заместитель Министра отметил, что ведомство готово к сотрудничеству. За период подготовки к проведению чемпионата сделано немало, поэтому участники и гости увидят высококвалифицированную, толерантную, адекватную милицию европейского образца, недаром профессиональной подготовке сотрудников милиции уделялось столько внимания.

— Украинские правоохранители готовы на сто процентов, — подчеркнул Виктор Иванович.

Заместитель министра подробно рассказал представителю Главного коменданта полиции Польши о принципах работы созданного в Украине Международного центра полицейского сотрудничества (Оперативный штаб МВД), который является основным органом управления и контроля за реализацией правоохранительных задач ОВД. Работники оперативного штаба МВД будут координировать работу правоохранителей по обеспечению правопорядка во время проведения футбольных матчей. До Международного центра полицейского сотрудничества вошли три основные рабочие группы: группа оперативного штаба МВД, группа из представителей других правоохранительных органов и центральных органов исполнительной власти, и последняя группа, состоящая из

представителей иностранных полицейских организаций. Руководителем этого штаба назначен именно Виктор Ратушняк.

Для зарубежных коллег на территории Академии внутренних дел Украины основан также Международный полицейский штаб, где созданы все необходимые условия для эффективной работы и проживания полицейских из других государств. Подобные штабы созданы и в городах, принимающих Евро-2012. Украинские и польские правоохранители будут не только обеспечивать правопорядок во время чемпионата, но и создадут все условия для того, чтобы не допустить его нарушения.

В свою очередь представитель Главного ко-

менданта полиции Польши отметил, что основная задача, стоящая перед ним — это обеспечение сотрудничества между компетентными представителями обоих государств во время проведения чемпионата по футболу. Он имеет честь вновь сотрудничать с МВД Украины. Поэтому надеемся, что и правоохранители, и болельщики, и гости Евро-2012 совместными усилиями обеспечат проведение праздника футбола на высшем уровне.

УЗГ МВД Украины



Візит першого заступника Голови ДМС України Шейбута В.В. до Королівства Бельгія



З 2 по 5 травня перший заступник Голови ДМС України Шейбут В.В. відвідав з навчальним візитом м. Брюссель (Королівство Бельгія) з метою ознайомлення з досвідом ЄС з питань управління трудовою міграцією в рамках проекту «Ефективне управління трудовою міграцією та її кваліфікаційними аспектами», який реалізується представництвом Міжнародної організації з міграції та Міжнародною організацією праці.

Метою поїздки було ознайомити учасників із сучасними європейськими практиками управління трудовою міграцією, аби в такий спосіб допомогти українським посадовцям розробляти та впроваджувати закони, програми та плани, що стосуються трудової міграції й ґрунтуються на повазі до прав людини.

Українська делегація мала зустрічі у Генеральних директоратах Єврокомісії з внутрішніх справ, з освіти та культури, з працевлаштування, соціальних справ та інтеграції, у Європейській зовнішньополітичній службі, а також із представниками делегації Європарламенту зі зв'язків з Україною.

dmsu.gov.ua

Зустріч Шейбута В.В. з Регіональним представником УВКБ ООН

Олдріхом Андрисеком

11 травня т.в.о. Голови ДМС України Шейбутом В.В. проведено робочу зустріч з Регіональним представником УВКБ ООН Олдріхом Андрисеком, на якій досягнуто домовленості з телеканалом «Альджазір» та прийнято рішення про створення та показу документального фільму в Ефіопії та Кенії на тему попередження та протидії нелегальній міграції.

dmsu.gov.ua

Представники ДМС України взяли участь у робочій зустрічі в Представництві МОМ



11 травня директор Департаменту у справах біженців та іноземців Н.М.Науменко взяла участь у робочій зустрічі в Представництві Міжнародної організації з міграції за результатами моніторингового візиту до Закарпаття.

Як повідомлялось раніше, представники українських урядових структур, міжнародних організацій, офісу Омбудсмена, Посольства Нідерландів та неурядових організацій відвідали три установи утримання нерегульованих мігрантів на Закарпатті: Чопський пункт тимчасового тримання (ПТТ), Мукачівський ПТТ і спеціальне приміщення «Лужанка». Ці установи перебувають під управлінням Державної прикордонної служби та розраховані на 60, 32 та 6 місць відповідно.

Візит відбувся в рамках механізму моніторингу, координованого МОМ та створеного для оцінки умов утримання мігрантів.

Оглянувши заклади, учасники місії підтвердили зміни на краще у порівнянні з попередніми рока-

ми. Так, за враженням делегації, значно поліпшилися побутові умови. Згідно ж з останніми змінами у законодавстві, нерегульованих мігрантів утримують у ПТТ максимум кілька днів (у порівнянні із раніше можливим строком у кілька місяців).

Мігранти, які на момент моніторингу утримувалися лише у Чопському ПТТ, заявили, що не мають проблем із забезпеченням своїх базових потреб. Спостерігачі ж схвалили наявність у закладі інформації про права мігрантів, перекладеної кількома мовами.

Негайним результатом моніторингу стала рекомендація про потребу уникати затримання неповнолітніх без супроводу дорослих – натомість негайно звертаючись до відповідних державних органів, відповідальних за роботу з дітьми.

Представництво МОМ в Україні допомагає мігрантам у Чопському ПТТ через партнерську неурядову організацію «Карітас» – надає соціальну, психологічну та медичну допомогу. МОМ також гарантує доступ мігрантів до юридичних консультацій та за потреби надає переклад. Із травня 2012 року останні два види допомоги надаватимуться Представництвом МОМ також у Мукачівському ПТТ та спецприміщенні «Лужанка».

http://dmsu.gov.ua

Відбулося засідання Спільного комітету з питань реадмісії Україна – ЄС

Відповідно до досягнутих з європейською стороною домовленостей 15 травня ц.р. в МЗС України відбулися переговори в рамках сьомого засідання Спільного комітету з питань реадмісії Україна – ЄС, утвореного відповідно до статті 15 Угоди між Україною та ЄС про реадмісію осіб (далі – Угода).

Робота Української частини Спільного комітету проходила під головуванням т.в.о. Голови Державної міграційної служби України Шейбута В.В. Також від ДМС України у засіданні взяла участь директор Департаменту у справах біженців та іноземців ДМС України Науменко Н.М.

Від української сторони участь в роботі Спільного комітету взяли представники зацікавлених центральних органів виконавчої влади, що входять до складу Української частини Спільного комітету з питань реадмісії, а саме – представники від ДМС, МВС, МЗС,

Мінюсту, Мінінфраструктури, Мінфіну, Мінекономрозвитку та Адміністрації Держприкордонслужби.

Делегацію Європейського Союзу очолив заступник керівника відділу міжнародних зв'язків Генерального Директорату Європейської Комісії «Внутрішні справи» Роб (Робертус) Розенбург. Участь у зазначеному заході також взяли експерти держав – членів ЄС від Нідерландів, Бельгії та Чехії.

Під час проведення засідання Спільного комітету було, зокрема, узгоджено протокол попереднього засідання згаданого комітету, обговорено результати практичного виконання Угоди сторонами, розглянуто питання укладення між Україною та державами – членами ЄС двосторонніх імплементаційних протоколів до Угоди, проведено обмін інформацією щодо проблемних питань, які виникають під час реалізації Угоди, та виз-

начено конкретні шляхи щодо їх вирішення, а також підкреслено позитивні кроки з виконання сторонами зобов'язань стосовно реадмісії осіб.

Під час проведення засідання Спільного комітету українською делегацією було підготовлено пропозиції щодо передавання повноважень від МВС України, як одного з чинних компетентних органів з виконання Угоди від України, до ДМС України, що обумовлено проведенням в Україні інституційних змін у сфері державного управління міграцією.

На цей час з метою забезпечення безперервності у переговорному процесі, розпочатому ДДГРФО МВС України, ДМС України на різних стадіях реадмісійного діалогу проводяться переговори з 13 країнами – членами ЄС щодо імплементації Угоди та створення умов для більш злагодженого проведення реадмісійних процедур.

http://dmsu.gov.ua



Прийнято Закон України «Про внесення змін до деяких законів України щодо реєстрації місця проживання та місця перебування фізичних осіб в Україні»



17.05.2012 Верховною Радою України прийнято Закон України «Про внесення змін до деяких законів України щодо реєстрації місця проживання та місця перебування фізичних осіб в Україні», розроблений на виконання Плану дій з лібералізації ЄС візового режиму для України і внесений на розгляд парламенту народним депутатом України Олійником В.М.

Прийняття цього Закону до-

зволить удосконалити процедуру реєстрації та дозволить забезпечити рівність доступу до зазначеної процедури для всіх категорій осіб, що проживають в Україні.

Положення Закону спрямовані на врегулювання питання реєстрації окремих категорій осіб, зокрема бездомних громадян, біженців, дітей, військовослужбовців тощо, ведення реєстраційного обліку.

Прийнятим Законом вносяться зміни до Законів України «Про свободу пересування та вільний вибір місця проживання в Україні», «Про основи соціального захисту бездомних осіб і безпритульних дітей» та «Про військовий обов'язок і військову службу».

Запропоновані зміни стосуються

визначення терміна „реєстрація”. У новій редакції цього терміна враховано можливість реєстрації місця проживання/перебування фізичних осіб на лише за адресою житла, а також за адресою спеціалізованої установи, закладу соціального обслуговування, соціального захисту, військової частини. Запропоновані зміни нададуть змогу реєструвати місце свого проживання або перебування більш широкому колу осіб, які не мають житла.

Задля захисту житлових прав фізичних осіб перелік документів, що подаються для реєстрації, доповнено документами, які підтверджують право на проживання в житлі або в спеціалізованому закладі.

Зметою захисту прав дітей внесено положення про обов'язковість

реєстрації місця проживання дітей після державної реєстрації їх народження.

Розширено коло підстав для зняття з реєстрації, зокрема припинення підстав для перебування на законних підставах на території України іноземців та осіб без громадянства, припинення підстав для проживання або перебування особи в спеціалізованій установі, закладі соціального обслуговування, соціального захисту, закінчення строку навчання в навчальному закладі, договору оренди, найма, піднайму.

Законом передбачається розроблення порядку реєстрації, ведення реєстраційного обліку, зразків документів, необхідних для реєстрації.

dmsu.gov.ua

Представники ДМС України взяли участь у другому засіданні Робочої групи з питань міграції та притулку в рамках ініціативи «Східне партнерство»

з питань міграції та притулку в рамках ініціативи «Східне партнерство»

«Східне партнерство»

З 2 по 4 травня відбувся візит директора Департаменту Н.М.Науменко та головного спеціаліста відділу по роботі з біженцями та іншими категоріями мігрантів А.І.Повстюка до Грузії (м. Тбілісі) з метою участі у другому засіданні Робочої групи з питань міграції та притулку в рамках ініціативи «Східне партнерство».

dmsu.gov.ua

Головне управління Державної міграційної служби України в місті Києві



Начальник Головного управління Державної міграційної служби України в місті Києві Лакатош Світлана Анатоліївна

Біографія

Лакатош Світлана Анатоліївна, 1962 року народження, освіта вища.

У 1988 році закінчила юридичний факультет Київського державного університету імені Т.Г. Шевченка.

З 1988 до 1990 року працювала старшим інспектором відділу паспортної роботи Харківського (нині – Дарницького) районного управління ГУМВС України в місті Києві.

З 1990 до 2000 року – старший інспектор відділу громадянства, паспортної та імміграційної роботи, з 2000 до 2002 року – заступник начальника відділу у справах громадянства, імміграції та реєстрації фізичних осіб Мінського (нині – Оболонського) районного управління ГУМВС України в місті Києві.

З 2002 до 2004 року – заступник начальника відділу у справах громадянства, імміграції та реєстрації фізичних осіб Святошинського районного управління ГУМВС України в місті Києві.

З 2004 року – начальник відділу у справах громадянства, імміграції та реєстрації фізичних осіб Святошинського районного управління ГУМВС України в місті Києві. 27 квітня 2012 року призначена на посаду начальника Головного управління Державної міграційної служби України в місті Києві.



Столиця України місто-герой Київ знаходиться на мальовничих берегах Дніпра. Будучи окремою адміністративно-територіальною одиницею України, Київ одночасно є її культурним і урядовим центром. Розташоване на півночі центральної частини нашої держави, місто приваблює своєю неповторною величчю та красою.

Окрім іншого Київ є провідним політичним, соціально-економічним, транспортним та науковим центром держави, тут знаходяться усі центральні органи виконавчої влади, переважна більшість дипломатичних представництв іноземних країн.

Після Москви, Лондона, Парижа, Стамбула, Санкт-Петербурга, Берліна та Мадрида, Київ є восьмим за кількістю населення містом Європи.

У цьому році місто пише свою новітню історію: на долю столиці випала честь прийняти ряд футбольних матчів фінальної частини Євро-2012. У зв'язку з цим питання забезпечення ефективного управління міграційними процесами стає ще більш актуальним.

На сьогодні управління процесами міграції перебуває у компетенції кількох міністерств та відомств, і підвищення його ефективності більшість спеціалістів пов'язує з централізацією цих функцій та покладенням на один орган, яким у столиці держави є Головне управління Державної міграційної служби України в місті Києві, що знаходиться на завершальній стадії свого формування.

Столична міграційна служба знаходиться на лівому березі Дніпра на Березняках. Назва цієї місцевості походить від однойменного хутора, згаданого ще у XVIII столітті, а назва хутора – від березняка, тобто березового лісу, а отже, і від безлічі березового хмизу та хворосту. Березняки увійшли до місцевого кордону Києва 21 жовтня 1923 року, а протягом 1941-1943 років були майже повністю зрівняні з землею відступаючими німецькими та наступними радянськими військами. Сучасна забудова Березняків сформувалась лише в 1971-1976 роках.

На цій новітній місцевості наразі й розташована будівля міграційної служби столиці нашої держави.

Спеціалісти Головного управління Державної міграційної служби України в місті Києві єдині в усвідомленні необхідності надання нового імпульсу розвитку міграційної політики України, як важливої складової внутрішньої та зовнішньої політики держави, для чого потрібно мати чіткі й зрозумілі для суспільства та влади орієнтири. Іншими словами, Україна потребує виконання затвердженої Указом Президента України Концепції державної міграційної політики, яка визначає основні принципи, пріоритети, напрями діяльності держави у відповідній сфері.

Щодо ситуації, яка склалася в іноземному середовищі столиці України, слід зазначити, що на території міста наразі діє понад 60 громадських організацій національних меншин.

Іноземні студенти навчаються у 44 вищих навчальних закладах.

У минулому році понад 14 тис. іноземцям

та особам без громадянства, які тимчасово перебували в місті Києві, було продовжено терміни перебування в Україні; понад 1,8 тис. іноземних громадян документовано посвідками на постійне проживання відповідно до підстав та категорій, визначених Законом України “Про імміграцію”.

Кількість іноземців, які були працевлаштовані на території міста Києва протягом 2011 року становила понад 1,2 тис. осіб.

Слід підкреслити важливий принцип у працевлаштуванні іноземних громадян – відсутність у столиці працівників з числа громадян України, спроможних виконувати відповідні роботи. Вказаний принцип є невід'ємною частиною державної міграційної політики України.

На думку спеціалістів Головного управління Державної міграційної служби України в місті Києві, приєднання нових країн – членів ЄС до Шенгенської Угоди призвело до змін у міграційній політиці, а розширення Євросоюзу на Схід поставило перед Україною та її західними сусідами проблему ще більш твердого прикордонного режиму. Перед нашою державою стоїть досить складне завдання – не тільки відстояти імідж України як форпосту в боротьбі з незаконною міграцією на шляхах проникнення нелегалів у країни Європейського співтовариства, але й побудувати міграційні відносини з новими членами ЄС із урахуванням своїх власних інтересів.

Підвищене навантаження на державний бюджет, реальна або уявна проблема перебування в столиці України великої кількості

іноземних громадян, частина з яких працюють нелегально, проблеми для нормально-го державного управління, які створюються впливовими злочинними групами торговців людьми й контрабандистів, можливість перебування серед цих мігрантів небажаних осіб, які загрожують національній та міжнародній безпеці, а також бажання зміцнити відносини з Європейським Союзом – усі ці фактори спонукають Україну до вирішення вказаних проблем.

Для порівняння, якщо в країнах ЄС мігрантами-вихідцями з України основними сферами зайнятості праці є будівництво, ремонт, прибирання приміщень, ресторанний і готельний бізнес, обслуговування на дому, галузі з сезонним виробництвом (сільське господарство, індустрія туризму, тощо), то транзитний характер мігрантів з країн Азії в Україні (зокрема в Києві) їх зайнятість обмежується однією галуззю – торгівля і посередницькі торговельні послуги, а також вирішення питання щодо подальшого потрапляння в країни Західної Європи.

За інформацією Служби безпеки України у київському регіоні фіксується три стійких канали незаконної міграції: індійсько-пакистанський, шрі-ланкійський та китайський.

Однак протягом останніх п'яти років зафіксовано порівняно небагато випадків використання столиці для тимчасового розміщення нелегальних мігрантів, яких незаконно переправляють до країн Західної Європи. Такий стан справ пов'язаний як із посиленням контролю за діяльністю організаторів каналів нелегальної міграції, що здійснюють правоохоронні та

інформаційно-облікова база “Іноземець”, яку згодом разом із іншими функціями буде передано до Головного управління Державної міграційної служби України в місті Києві.

Відповідно до положень Закону України “Про біженців та осіб, які потребують додаткового або тимчасового захисту”, з метою недопущення будь-яких зловживань та подання недостовірної інформації іноземними особами, які прагнуть набутти статус біженця, Головним управлінням ДМС України в місті Києві постійно проводяться робочі наради з керівництвом Управління СБ України в місті Києві стосовно порядку ідентифікації таких осіб. На нарадах наголошується як на забезпеченні національної безпеки України, так і на дотриманні міжнародних стандартів із захисту прав людини.

Столична міграційна служба тісно співпрацює із Головним управлінням МВС України в місті Києві та підрозділами Державної прикордонної служби України.

Щодо іноземців, які знаходяться у процедурі екстрадиції, Головне управління Державної міграційної служби в місті Києві співпрацює з органами юстиції та прокуратури України.

Стосовно винайдення підходів для забезпечення надання належної медичної допомоги особам, які звернулися за захистом в Україні, проводиться взаємодія з Управлінням охорони здоров'я Київської міської державної адміністрації.

Не менше ніж раз на місяць проводяться зустрічі з представниками Управління Верховного Комісара ООН у справах біженців, де обговорюються питання, пов'язані із реалізацією міжнародних стандартів із дотримання прав людини.

За підтримки Міжнародної Організації з Міграції створено робочі групи, які повинні забезпечити чіткий механізм реалізації процедури добровільного повернення, передбаченої Законом України “Про правовий статус іноземців та осіб без громадянства”.

Наголошуючи на необхідності завершення процесу формування столичної міграційної служби, як органу, що забезпечуватиме чітку реалізацію державної міграційної політики України в місті Києві, є обґрунтовані підстави вважати, що завдяки професіоналізму та діловим якостям працівників управління, завдання, що нині стоять перед Україною, буде успішно реалізовано.

Салимський Олег
ДМС України в місті Києві

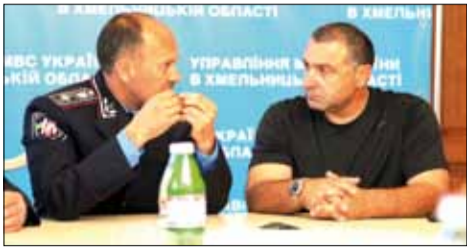


розвідувальні органи міста Києва, так і з високою вартістю нелегального утримання іноземців на території столиці.

На теперішній час в Управлінні у справах громадянства, імміграції та реєстрації фізичних осіб Головного управління МВС України в місті Києві функціонує

на Хмельниччині

Хмельниччину у рамках офіційного візиту в Україну відвідала делегація поліцейських з Ізраїля



Кохен висловив думку, що подібні напрямки роботи було б варто запровадити і в діяльності ізраїльської поліції.

Гостям також презентували спортивний комплекс УМВС та недавно збудований спортивний майданчик під відкритим небом, який облаштований для занять альпінізмом, пляжним волейболом, бадмінтоном, мініфутболом та іншими видами спорту на свіжому повітрі.

Велике захоплення та щирою радістю у поліцейських викликав і славновісний символ обласного управління міліції Славко Хоробрик, який радо вітав гостей на порозі приміщення.

Загалом, цей візит став корисним для обох сторін, оскільки дав можливість правоохоронцям з різних країн обмінятися досвідом та досягти домовленостей про подальшу співпрацю.

Дванадцять працівників ізраїльської поліції — членів Міжнародної поліцейської асоціації на чолі з бригадним генералом Яковом Кохеном відвідали управління МВС України в Хмельницькій області з метою обміну досвідом, ознайомлення з умовами праці та поглиблення дружніх стосунків.

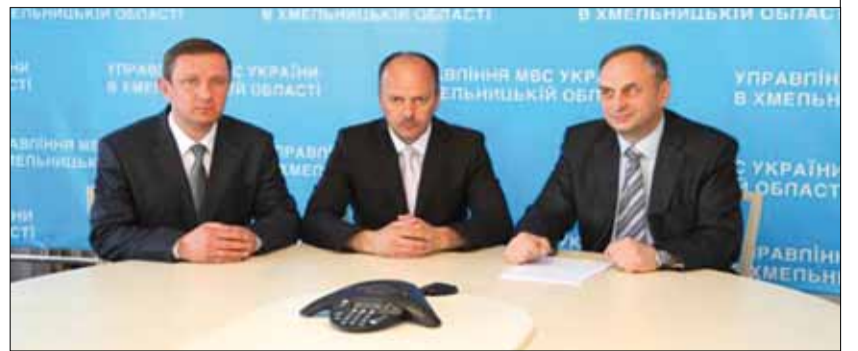
Знайомство гостей з роботою хмельницької міліції розпочалося з кімнати прийому громадян. Начальник УМВС генерал-майор міліції Сергій Шутяк розповів іноземним колегам про систему проведення особистих та виїзних прийомів, схему реагування на заяви та скарги громадян.

В обладнаному за останніми вимогами сучасності тирі поліцейські з Ізраїля мали змогу побачити, як міліціонери тренуються у влучній стрільбі, а у черговій частині УМВС ознайомилися з роботою унікальної системи відеоспостереження за діяльністю усіх аналогічних підрозділів області під назвою «Єдина чергова частина». Особливо іноземців вразила власна міліцейська телестудія з надсучасним технічним обладнанням та кімната психологічного розвантаження для працівників міліції, після відвідування яких генерал



Управління ДМС України в Хмельницькій області

Хмельницькі студенти-волонтери допомагатимуть міліціонерам під час «Євро-2012»



іноземцями в чергових частинах, патрульних екіпажах ДАІ та ППС на маршрутах слідування, в секторах у справах громадянства, імміграції та реєстрації фізичних осіб.

Одночасно студенти даного ВУЗу ознайомляться із станом міграційних процесів в області, функціонуванням підрозділів міліції громадської безпеки, діяльністю Державної міграційної служби в Хмельницькій області, надаватимуть практичну допомогу громадянам, які звертаються у

підрозділи громадянства, імміграції та реєстрації фізичних осіб УМВСУ в Хмельницькій області в частині оформлення ними заяв та інших документів.

Заплановані заходи будуть гарною нагодою для майбутніх фахівців-перекладачів закріпити отримані під час навчального процесу знання та навички, дозволять внести посильний вклад в покращення іміджу України на шляху до Євроінтеграції. УДМС України в Хмельницькій області

Хмельницькі міліціонери-футболісти — гарний приклад для збірної України з футболу



Поки Україна тільки готується до футбольного перемог у чемпіонаті «Євро-2012», хмельницькі міліціонери-футболісти уже здобули перемогу серед своїх колег з семи країн Європи.

Беззаперечна перемога на світових та європейських турнірах з міні-футболу серед поліцейських уже давно стала традиційною для спортивної команди управління МВС України в Хмельницькій області.

В черговий раз на Міжнародному турнірі серед поліцейських з футболу, що проходив у голландському місті Лейден, переможний кубок доставив хмельниччанам. Вони стали першими серед 37-ми команд з семи країн Європи. У фіналі українським міліціонерам довелося виборювати перемогу у італійців. Гра була напруженою, але з рахун-

ком 2:0 наші правоохоронці все ж перемогли. Загалом їм довелося зіграти 11 ігор, під час яких у ворота суперників було забито 40 голів. Натомість у власні ворота українці пропустили лише три м'ячі. Найважче хмельниччанам довелося в ¼ фіналу, коли вони на ігровому полі зіткнулися у поєдинку з господарями майданчика. У півфіналі змагалися з німецькою командою і за дві хвилини до закінчення другого тайму забили 3 переможні голи, які так і залишилися без відповіді.

Одного з гравців команди УМВС України в Хмельницькій області — старшого лейтенанта міліції Олексія Колесникова, інспектора відділу професійної підготовки управління кадрового забезпечення УМВС, визнали найкращим бомбардиром турніру за 13 забитих голів.

Управління ДМС України в Хмельницькій області

Інтеграція у Європу за підтримки польських колег

На сучасному етапі розвитку державна політика України полягає в інтеграції до Європейського Союзу. Щоб стати рівноправним партнером серед європейських держав України доводиться переглядати багато аспектів діяльності держави, в тому числі і діяльності правоохоронних структур.

Одним з ефективних способів наближення до європейських стандартів у правоохоронній діяльності є обмін досвідом та співпраця з іноземними колегами. На сьогодні це особливо актуально, оскільки система МВС переживає момент реформування.

Будь-який великий шлях починається з маленької стежини. Так і загальнодержавний курс на євроінтеграцію починається з активної євроінтеграційної діяльності на місцях.

Перші робочі та дружні стосунки між Управлінням МВС України в Хмельницькій області та Воеводською комендою поліції в Лодзі зародилися ще у 2008 році. Увесь цей час Хмельниччина та Лодзь обмінювалися як дружніми, так і офіційними візитами делегацій, під час яких обговорювалися можливі форми та види співпраці.

Восени 2009 року, за фінансового сприяння Міністерства закордонних справ Польщі в рамках програми «Польська закордонна допомога», був зроблений перший пробний крок у напрямку більш предметної співпраці. Група працівників управління МВС України в Хмельницькій області вирушила до міста Лодзь, щоб взяти участь у тренінгу з приводу охорони громадського порядку та здійснення превентивних заходів у великих містах. Ця тема набула особливої актуальності, враховуючи наближення чемпіонату світу з футболу «Євро-2012», який ще тісніше пов'язав два слов'янські народи. Кілька днів інтенсивного спілкування та обговорення існуючих проблем у сфері правоохоронної діяльності дали можливість представникам обох країн розробити схему подальших спільних дій, під час чемпіонату.

Після успіху першого пробного модуля україно-польських навчань, було вирішено і надалі розвивати такий обмін досвідом та професійними знаннями. Другий модуль був спрямований на укріплення інституціонального потенціалу української міліції

у галузі керування кризовими ситуаціями і здійснення протидії серйозним формам злочинності шляхом використання у процесі розкриття злочинів розвинених інформаційних технологій, проводився на базі УМВС України в Хмельницькій області. Тема занять виявилася настільки актуальною і так зацікавила українських слухачів, що знайшла своє продовження у науковій роботі, авторами якої виступили експерти відділу досліджень в сфері інтелектуальної власності та комп'ютерно-технічних досліджень Андрій Стасюк та Олег Кравчук. Фахівці були запрошені на 13-ту міжнародну наукову конференцію «Технічні аспекти боротьби зі злочинністю в сфері телеінформаційних технологій», що проводилася у м. Щітно на базі Вищої школи поліції Польщі.

З метою закріплення робочих стосунків між двома правоохоронними відомствами на офіційному рівні та надання їм правового підґрунтя 11 травня 2010 року у життєдіяльності УМВС України в Хмельницькій області на Воеводської коменди поліції в Лодзі відбулася урочиста подія — підписання Декларації про співробітництво — свідками якої, зокрема, стали Генеральний консул Речі Посполитої у Вінниці Кшиштоф Свідерек та речник Міністерства внутрішніх справ республіки Польща в Україні Тадеуш Лавнічак.

Після підписання Декларації уже на нових правових засадах упродовж 2-х років відбулося ще кілька етапів тренінгів. Слід зазначити, що кожного разу навчан-



ня стають дедалі продуманішими та динамічнішими.

Неоціненний практичний досвід отримали і бійці спецпідрозділу міліції швидкого реагування «Сокіл», які завдяки «Польській програмі закордонної допомоги» отримали можливість пройти інтенсивний тренувальний



курс на базі лодзького SPAP. За словами командира «Соколу» підполковника міліції Володимира Слободяна, такі проекти просто життєво необхідні, оскільки вони дають можливість спільними зусиллями, аналізуючи досягнення і помилки у різних небезпечних ситуаціях, виробити таку тактику дій, яка в майбутньому збереже не одне життя правоохоронця.

Повернувшись на Україну, бійці «Соколу» почали впроваджувати здобуті знання у свою діяльність та запросити інструкторів з лодзького SPAP до Хмельницького аби продовжити обмін досвідом.

На думку усіх, хто уже взяв участь у спільних польсько-українських проектах, їх потрібно розвивати і надалі. Коментуючи співпрацю, яку вдалося останнім часом налагодити з польськими колегами, начальник управління МВС України в Хмельницькій області генерал-майор міліції Сергій Шутяк зазначив: «Я задоволений, що нам вдалося налагодити такі професійні стосунки, оскільки специфіка нашої діяльності багато в чому схожа і виникаючі проблеми часто вимагають спільних зусиль в їх подоланні».

Вважаю за доцільне розвивати нашу співпрацю в різних напрямках, зокрема, у напрямку обміну інформацією, необхідною для розшуку і затримання злочинців, що переховуються за кордоном, розшуку і повернення викрадених автомобілів, розкриття і запобігання злочинам, пов'язаним з торгівлею людьми і нелегальною міграцією. Зважаючи на нашу двобічну зацікавленість в зміцненні і розвитку міжнародної співпраці в правоохоронній сфері, я сподіваюся, що наша подальша взаємодія буде не менш плідною і цікавою для обох сторін. Хотю висловити щирою подяку своєму колезі Головному Команданту поліції Польщі Мареку Дзіалашинські та команді його фахівців, завдяки яким стало можливим налагодження таких стосунків».

Управління ДМС України в Хмельницькій області

Министры внутренних дел ЕС одобрили план ограничения потока нелегалов



Министры внутренних дел Европейского союза одобрили план действий по ограничению потока нелегальных мигрантов, сообщает ERR. По словам министра внутренних дел Эстонии Кена-Марти Вахера, данная договоренность не означает, что будут восстановлены внутренние границы государств, как этого хотели некоторые страны под внутриполитическим давлением. Эксперт заявил, что план действий, прежде всего, означает укрепление южных границ Евросоюза и основной упор

пойдет на укрепление охраны греко-турецкой границы, которая попала под давление в связи с событиями последних пяти лет на Ближнем Востоке. При этом важно заключение договора о реадмиссии с теми странами, откуда наблюдается наибольший поток нелегальных мигрантов.

«Многие эксперты полагают, что одним из самых важных средств для сокращения потока беженцев из третьих стран, прежде всего, нелегальных беженцев - это заключение договора о реадмиссии с теми самыми третьими странами», - отметил Вахер, добавив, что на сегодня с Турцией нет договора о возвращении мигрантов.

Министр также подчеркнул, для Эсто-

нии очень важно создание общеевропейской внутренней системы контроля. «Это означает, что всех въезжающих и выезжающих из страны регистрируют, и так станет возможно следить за теми, кто полностью легально въезжает в страны ЕС, но остается после того, как истекло время действия визы», - пояснил он. «Кроме того, этот план действий касается согласования формата ID-карт. У Эстонии есть серьезный опыт с ID-картами, и мы хотим привести в пример другим странам эту модель», - добавил Вахер.



www.bagnet.org

Нелегалам в США будет проще получить американское гражданство

В США упрощают жизнь своим нелегалам. Барак Обама дал старт, так называемому «закону мечты». Президент США объявил, что отныне иммигранты из соседних южных стран будут иметь больше возможностей для получения американского гражданства.

«В нашей стране более 50 миллионов граждан США латиноамериканского происхождения - шестая часть населения. Вы наши соседи, коллеги, друзья, наша семья. Вы открываете фирмы, ведете Америку вперед, поэтому мне за 3,5 года президентства было сложно понять, какая именно работа вам нужна. Наша задача - обеспечить вас образованием и медицинской помощью, независимо от того, откуда вы приехали, на кого похожи, и какова ваша фамилия, даже, если эта фамилия Обама». Остаться в США смогут в первую очередь те, у кого в стране есть родственники, служащие и



учащиеся. По мнению наблюдателей, Обама использует большой для Америки вопрос, чтобы повысить свои шансы на победу на президентских выборах. Однако за предыдущие годы его правления, из США было депортировано более миллиона человек, больше чем когда-либо за последние 60 лет. В знак протеста против слишком жесткого иммиграционного законодательства в штате Алабама группа активистов перекрыла вход в здание местного Сената. Протестующие стояли на коленях и пели агитационные песни. Все демонстранты арестованы.

fundmarket.ua

Украина и Беларусь объединятся в борьбе с нелегалами

Пограничники двух стран начинают новый проект совместно с МОМ

Международная организация миграции (МОМ) начинает совместный проект с украинскими и белорусскими пограничниками.

«Зарегистрирован новый проект по повышению потенциала погранведомств Украины и Беларуси по совместной работе на зеленой и наземной границе», - цитирует БЕЛТА главу представительства МОМ в Беларуси Деяна Кесеровича.

Говоря о сотрудничестве МОМ со странами СНГ, Кесерович отметил, что у организации есть офис в каждой стране Содружества. «Мы работаем на разных уровнях сотрудничества с СНГ. Здесь есть, конечно, различные вопросы. Одни касаются Центральной Азии, а другие - Беларуси, Украины, Молдовы», - пояснил глава белорусского офиса МОМ.

Как сообщал ранее «Багнет», именно нелегальные мигранты и контрабандисты остаются основной головной болью

пограничников. Большинство мигрантов попадают на территорию Украины из РФ - около 80%. Некоторые пользуются услугами «переправщиков» - чтобы нелегально попасть в страны ЕС, а многие оседают в Украине. По данным независимого исследования, в стране проживают до 7 млн приезжих с разными статусами. Но достоверная государственная статистика в этой сфере от-

дополучает около \$2 млрд от неучтенного труда нелегаль-



IOM • OIM



сутствует - разные министерства и ведомства ведут свой подсчет. При этом оценочно бюджет Украины ежегодно не-

получает около \$2 млрд от неучтенного труда нелегальных мигрантов. А всего из экономики Украины мигрантами ежегодно пересылается и вывозится 40-45 млрд грн.

Как сообщал «Багнет», согласно распоряжению Кабинета министров Украины (№ 1058-р от 12 октября 2011 года) от всех уполномоченных в решении миграционных вопросов ведомств требовалось согласовать и реализовать план действий,

направленный на урегулирование проблемы миграции в стране. При желании решить проблему пребывания нелегальных мигрантов в Украине необходим переход на биометрические документы, в частности, ввод специальной карточки мигранта, которая позволит фиксировать и контролировать въезд, выезд и пребывание нелегалов в стране.

В Евросоюзе проблема нелегальной миграции стоит еще более остро. Как сообщал ранее «Багнет», на южных границах ЕС собираются построить многокилометровую стену, чтобы остановить неиссякаемый поток нелегалов. Стоимость проекта оценивается в три миллиона евро. Вдоль стены, завершить которую планируют к сентябрю, установят 24 камеры видеонаблюдения и датчики движения. На стене будет натянут двойной ряд колючей проволоки.

http://www.bagnet.org

Новозеландская таможня готовится к мигрантам на лодках



Таможня и иммиграционная служба Новой Зеландии проведут совместные учения с инсценировкой массового въезда в гавань Окленда нелегальных мигрантов на лодках.

Правительство островного государства ранее предложило законопроект, согласно которому нарушителей миграционного режима смогут задерживать на шесть месяцев.

Несмотря на то, что ни один лодочник-нелегал не достиг пока берегов Новой Зеландии, Веллингтон был встревожен недавним сообщением о десяти китайцах, доплывших на моторной лодке до северной Австралии и заявивших на допросе о своем желании оказаться еще южнее.

Международная правозащитная организация Amnesty International отметила, что проблема беженцев в первую очередь касается стран их исхода.

www.bbc.co.uk



Бельгиец **Матнас Депардон (Mathias Depardon)** снимал людей, пытающихся нелегально пересечь границу между Турцией и Грецией.



Ловить нелегалов в Евросоюзе будут роботы!

В Евросоюзе разрабатывают специальную наземную технику, которая будет патрулировать приграничные районы и останавливать нелегальных мигрантов.

Как сообщают иностранные СМИ, ЕС намерен запустить для этих целей в массовое производство автономный наземный транспорт. Уже подготовлен проект передвижного автономного патруля для наблюдения сухопутной границы или «Талос». Впервые робот был представлен в ЕС на военном полигоне в Польше перед пограничниками со всей Европы.

Как сообщается, принцип действия машин таков: одна ма-



шина перехватчик отслеживает и преследует подозрительных людей, а вторая машина-робот подает сигналы пограничникам о координатах ЧП, чтобы те по громкоговорителю могли приказывать человеку остановиться. Машины снабжены специальными радарными для слежки за передвижениями беглеца.

karpatnews.in.ua

Международная организация труда обеспокоена ситуацией в сфере занятости по всему миру

Международная организация труда (МОТ) обеспокоена «тревожной» ситуацией, сложившейся в сфере занятости по всему миру, передает BBC. В МОТ полагают, что предпринимаемые для борьбы с кризисом меры жесткой экономии негативно сказались на создании рабочих мест, в особенности в развитых странах. Аналитики МОТ отмечают, что в ближайшие годы ситуация, скорее всего, ухудшится на фоне замедления роста мировой экономики и притока новой рабочей силы на рынок труда.

«Маловероятно, что мировая экономика будет расти достаточными темпами в течение ближайших нескольких лет, чтобы компенсировать существующий дефицит рабочих мест и обеспечить занятость для более чем 80 млн людей, которые выйдут на рынок труда в этот период», - говорится в последнем отчете МОТ. В нем содержится критическая оценка мер жесткой экономии, принятых во многих странах Европы для борьбы с долговым кризисом, так как, по мнению экспертов организации, они не только не поспособствовали сокращению бюджетного дефицита, но и стали

причиной замедления экономического роста и, как следствие, «ударил» по рынку труда. Так, например, уровень безработицы в Испании в I квартале 2012 г. вырос на 1,5 процентного пункта и составил рекордные 24,4%. Во Франции последние 11 месяцев также отмечается стабильный рост безработицы.



МОТ предупреждает, что если европейские страны не откажутся от политики жесткой экономии, рынок труда будет находиться в депрессии до конца 2012 г. и экономический рост в регионе еще более замедлится.

«Узкая направленность политики на экономику усиливает кризис занятости и может привести к очередному витку

рецессии в Европе», - сообщается в отчете. С другой стороны, аналитики МОТ отмечают, что в развивающихся странах ситуация на рынке труда стабилизируется намного быстрее: уровень занятости в таких странах уже превзошел докризисные показатели.

Однако МОТ выделяет «новый сложный этап» для мирового рынка занятости. Согласно отчету организации, в настоящее время в развитых странах более 40% соискателей находятся в статусе безработных более одного года, что указывает на то, что сейчас поиск работы в среднем занимает гораздо больше времени. В то же самое время отмечается рост безработицы среди молодежи как в развитых, так и в развивающихся странах - тенденция, которая может иметь далеко идущие последствия.

«Данная тенденция влечет огромные экономические издержки ввиду потери навыков и мотивации среди соискателей, что ведет к обесцениванию человеческого капитала. Также не исключены сопутствующие социальные последствия в виде массовых беспорядков, общественного недовольства», - говорится в отчете. tribuna.com.ua

КИТАЙСКАЯ БИРЖА ТРУДА



Самым массовым и распространенным видом китайской миграции является трудовая миграция. Она будет определяющей и в ближайшей перспективе.



Швейцария закрывает границу для трудовых мигрантов из ЕС



Швейцария с 1 мая ограничивает въезд трудовых мигрантов из стран ЕС: в год Берн будет выдавать не более 2 тыс. разрешений на работу.

Брюссель резко раскритиковал Швейцарию за введение ограничения на въезд на работу для граждан восьми стран Евросоюза.

Ограничения коснутся работников большинства так называемых новых стран ЕС (присоединившихся после 2004 года) - Эстонии, Латвии, Литвы, Польши, Словакии, Словении, Венгрии и Чехии.

Ранее для граждан этих государств в Швейцарии уже существовала квота в 2000 разрешений, но в прошлом году она была отменена и на 2012 год швейцарцы выдали более 6000 разрешений на работу.

Это вызвало недовольство среди местных жителей и власти страны вынуждены были принять меры для искусственного ограничения числа трудовых мигрантов. «Федеральный совет Швейцарии не боится иммиграции, но этот вопрос становится источником беспокойства. Конечно, часть населения видит в этом позитивный аспект - много иностранцев приезжает работать на нас. Но, в то же время, это чревато проблемами, которые как раз нас и пугают», - цитирует EuropeNews заявление министра юстиции Швейцарии Симонетты Соммаруги.

Однако такие объяснения в Брюсселе не приняли. «Для нас [Евросоюза] такое решение [Швейцарии] означает нарушение закона о свободном перемещении людей. Существовали некоторые

ограничения для новых стран-членов ЕС до 2011 года, но сейчас и они ушли в прошлое, - сказал представитель Еврокомиссии Михаэль Манн. - Мы считаем, что у Швейцарии нет права настолько по-разному относиться к странам ЕС. Нас 27 и точка».

А глава европейской дипломатии Кэтрин Эштон даже не исключила подачу судебного иска против Швейцарии за дискриминацию граждан некоторых стран ЕС.

Тем не менее, 26 апреля власти Швейцарии заявили, что в этом году гражданам девяти «новых» стран ЕС получат лишь 2 180 рабочих виз. В следующий раз к вопросу о выделении новых квот правительство страны вернется лишь в апреле следующего года.

Швейцария в Европе считается одним из самых привлекательных государств для трудовой миграции. Несмотря на экономический кризис, власти Конфедерации смогли удержать уровень безработицы на очень низком уровне - 3%. Это и привело к массовому притоку трудовых мигрантов в страну из стран ЕС. По данным властей, в настоящее время в Швейцарии уже трудится более 1,1 млн мигрантов из стран Евросоюза. Такая цифра вызывает беспокойство властей в вопросе, насколько легко мигранты интегрируются в швейцарское общество, и смогут ли работодатели обеспечить им трудовые условия, предусмотренные местным законодательством.

При этом, интересно, что для мигрантов или студентов из стран-не членов Евросоюза, власти Швейцарии напротив, намерены упростить въезд. В Берне предлагают отменить рабочие или учебные визы для граждан, приезжающих в Швейцарию на один сезон (не более трех месяцев).

Это правило коснется граждан 33 стран мира, среди которых США, Канада, ряд государств Южной Америки и Балканского региона - Албания, Босния и Герцеговина, Хорватия, Македония, Черногория, Сербия. Вопрос сейчас находится на рассмотрении в федеральной миграционной службе (ODM).

<http://ubr.ua>

Трудовым мигрантам в Италии могут позволить дольше искать работу



Правительство Италии планирует продлить время на поиск работы трудовым мигрантам, в том числе украинцам. Законопроект, поданный на рассмотрение парламента, предусматривает выдачу разрешений иностранцам на проживание на два года, после первого возобновления - срок продлевается до трех лет.

Об этом сообщает «Украинская газета в Италии».

«Отныне те, кто утратил рабочее место, будут иметь вдвое больше времени для поиска и подписания нового рабочего контракта. В то же время иностранцы могут заноситься в реестры безработных по крайней мере на один год. В течение этого времени они будут иметь право на получение помощи по безра-

ботице и разрешение на проживание для трудоустройства», - отметила, представляя законопроект, министр внутренних дел Анна-Мария Канчельери. Она добавила, что изменения касаются всех иностранцев.

По словам министра, итальянское правительство планирует основательно реформировать выдачу разрешений на проживание в стране. Но прежде всего законопроект должны согласовать главные политические силы парламента.

Демократическая партия уже поприветствовала идею продления срока действия разрешения трудовым мигрантам на проживание. В то же время «Северная лига» заявила о ее неприятии. Решающей же может стать позиция партии «Народ свободы».

Как отмечают эксперты, этот закон в случае принятия пригодится специалистам-иностранцам, в которых заинтересованы итальянские фирмы или работодатели, этим специалистам будут выдавать разрешение на три года. В проекте не упоминается налог на проживание, очевидно, его отменят.

По различным данным, на сегодняшний день в Италии находятся от 200 до 500 тысяч украинских трудовых мигрантов.

www.ukrinform.ua

В России введут экзамен по русскому языку для трудовых мигрантов



Президент России Владимир Путин поручил до ноября 2012 года ввести обязательный экзамен по русскому языку, истории России и основам законодатель-

ства Российской Федерации для трудовых мигрантов, за исключением высококвалифицированных специалистов.

Об этом говорится в подписанном им сегодня указе «Об обеспечении межнационального согласия», опубликованном на официальном сайте президента РФ. Соответствующее поручение дано правительству России и органам государственной власти субъектов РФ.

Кроме того, до декабря 2012 года они должны обеспечить подготовку и представление в установленном порядке проектов нормативных правовых актов, направленных на усиление административной и уголовной ответственности за нарушение требований миграционного законодательства РФ.

www.armtoday.info



Проект ЕС и УВКБ ООН
«Местная
интеграция беженцев»
в Украине



Беженцы в Одессе изучают украинский язык



15 мая 2012 года Одесский Международный гуманитарный университет уже в четвертый раз выпустил студентов - беженцев, вручив им сертификаты об окончании курсов украинского языка. Двадцать ребят, которые были вынуждены бежать из родных стран, Конго, Эфиопии, Афганистана и др. получили возможность за семь месяцев на начальном уровне овладеть украинским языком, познакомиться с обычаями и культурой страны пребывания.

Данная возможность появилась у беженцев при осуществлении Проекта ЕС и УВКБ ООН « Местная интеграция беженцев в Украине», который оказывает помощь беженцам в виде трудоустройстве, в создании собственного бизнеса, а также в изучении украинского языка.

Проект по местной интеграции реализуется в Одессе с 2009 года при финансовой поддержке Евросоюза и с исполнителем УВКБ ООН в Украине, Беларуси и Молдове. Одна из основных частей региональной программы это изучение местного языка. «Для этих людей, которые признаны беженцами в

странах убежища очень существенно изучить и овладеть местным языком, чтобы лучше интегрироваться в общество» - рассказал старший региональный советник по вопросам интеграции беженцев УВКБ ООН, Срежко Неуман.

Василий Берназ, проректор по науке и международным связям Международного гуманитарного университета поделился планами на будущее, о введение в скором времени полноценных курсов национальной культуры и основ права.

«Потому что беженцу недостаточно знать только язык, беженец должен знать и права свои, он должен знать также культуру, хотя бы основы культуры того народа, среди которого они живут. И безусловно что эти предметы желательны было бы читать им хотя бы ознакомительном уровне», - говорит Василий Берназ.

В университете более сотни беженцев изучили украинский язык, а если учесть намеченные перспективы развития, то можно уверенно заявить что в ближайшем будущем это число обязательно возрастет.



К. Петрова

УНИКАЛЬНИЙ ПРОЕКТ ІНТЕГРАЦІЇ ДІТЕЙ – ШУКАЧІВ ПРИТУЛКУ СТАРТУВАВ НА ЗАКАРПАТТІ

“Україна – моя друга Батьківщина!” – саме під таким гаслом 8 травня стартував на Закарпатті унікальний проект, направлений на інтеграцію в



українське суспільство найбільш вразливої категорії шукачів притулку – дітей. Організаторами проекту є Міжнародний Фонд охорони здоров'я та навколишнього середовища “Реґіон Карпат” (НЕЕКА) за підтримки Данської ради у справах біженців спільно з Ужгородським прес-клубом та Головним управлінням Державної міграційної служби в Закарпатській області.

У пункті тимчасового розміщення біженців “Латориця - Барвінок” минулого року проживало 78 дітей, з них майже третина – це неповнолітні без супроводу. Сьогодні в ПТРБ – 29 маленьких мешканців, найменшому з яких – 6 місяців. Загалом за два роки тут народилося 11 немовлят. Як розповів в.о. директора пункту Петро Росола, діти здобувають освіту в школах м. Мукачево та смт.

Перечин, відвідують мовні курси, є навіть невеличкий самодіяльний колектив, у репертуарі якого переважно українські пісні. Однак подолання мовного бар'єру – це лише одна зі сходинок у складному процесі адаптації дітей – шукачів притулку. “Наше завдання - допомогти їм пристосуватися у нашому суспільстві. Програма толерантності діє і для українських дітей. Ми допомагаємо підліткам знайти сильну мову, - зауважила координатор Міжнародного Фонду охорони здоров'я та навколишнього середовища “Реґіон Карпат” (НЕЕКА) Надія Замураєва.- Переконана, що новий проект дасть змогу нашому суспільстві вирішувати актуальні проблеми порозуміння, толерантного ставлення”.

Презентуючи проект “Україна – моя друга Батьківщина !”, начальник управління у справах біженців ГУ ДМС у Закарпатській області Микола Товт підсумував: “ Немає значення, хто дитина за походженням, звідки вона. Україна ставить собі за мету забезпечити їй однакові можливості з українськими дітьми. Мова ворожнечі нам не потрібна. Людам властиво боятися чужого. Але ми повинні знаходити порозуміння, сприяти інтеграції біженців, щоб вони були самодостатніми громадянами”.

Ольга Поштак, головний спеціаліст по зв'язках з громадськістю та ЗМІ ГУ ДМС у Закарпатській області

Правовий та соціальний захист дітей-біженців в Україні



24.05.2012 року у приміщенні Одеської облдержадміністрації, відбулася презентація проекту Данської ради під назвою «Правовий та соціальний захист дітей-біженців в Україні. Білорусі та Молдові». Основною метою проекту є забезпечення можливості захисту з боку державних органів та громадянського суспільства України, Білорусі та Молдови для найбільш уразливих груп шукачів притулку та дітей-біженців.

В заході приймали участь: Філіпішина Оксана, директор Департаменту з усунювання та захисту прав дитини Міністерства соціальної політики України; Пінчук Ірина, співробітниця Департаменту сімейної політики Міністерства соціальної політики України, Бабійчук Анатолій, начальник відділу інтеграції та соціального супроводу. Державна міграційна служба України; Гуд Діна, представник Данської Рада з питань біженців; та інші представники ОДА, ГУ ДМСУ.

Також, під час семінару Бабійчуком А. була представлена міжвідомча інструкція, яка передбачає взаємодію низки державних установ, що опікуються питаннями біженців та шукачів притулку. Найбільша увага приділялася обговоренню ситуації, що склалася навколо адаптаційного та інтеграційного процесів для дітей в Україні, які потрапили до нашої країни без батьківського супроводу.

МІЖНАРОДНИЙ ФОНД "ВІДРОДЖЕННЯ"

DANISH REFUGEE COUNCIL



Благодійний Фонд допомоги біженцям і переселенцям «СОЧУВТТЯ»

Два проекта - двойная польза и радость в квадрате для детей беженцев



Благотворительным фондом «Сочувствие» в настоящее время выполняются два международных совместных проекта. Первый – «Адаптационный центр «Вита» для детей беженцев» осуществляется при финансовой поддержке Международного фонда «Возрождение». Второй – «Адаптационная программа для детей беженцев и искателей убежища, детей-беженцев без сопровождения взрослых, проживающих в Пункте временного пребывания беженцев Одессы «Толерантность» реализуется благодаря программе малых грантов, финансируемой Датским советом беженцев в Украине. Оба проекта продолжают, дополняют и расширяют возможности друг

друга, а, значит, позволяют охватить практически все возрастные категории детей, принося двойную пользу детям-беженцам, проживающим в Одессе. В этом можно убедиться, ознакомившись с насыщенной и разнообразной программой мероприятий, проведенных в мае месяце для детей беженцев. Прежде всего,

в Пункте временного пребывания беженцев Одессы работает группа детского садика для самых маленьких. После возвращения детей из школы, начинает работу группа продленного дня для оказания помощи в выполнении школьных домашних заданий. Параллельно осуществляется индивидуальная подготовка новоприбывших детей-беженцев, а также детей-беженцев без сопровождения взрослых для поступления в школу или в другие образовательные учреждения Одессы. Главное внимание в индивидуальной подготовке уделяется изучению украинского и русского языков.

Семинар-тренинг для детей школьного возраста «Каждый ребенок имеет право...» проведен 4 мая тренером Т. А. Беловой при участии тренера-психолога Е. Хван. Дети узнали, что существует система нормативного обеспечения прав детей. Она включает четыре уровня – международный,

государственный, региональный и муниципальный. Они ознакомились также с основными документами, которые определяют и защищают их права, и основными статьями «Конвенции ООН о правах ребенка». Семинар мужества «Праздник Победы» 11 мая провела тренер Н. С. Ижевская, на котором детям было предложено завершение семинара посещением Одесского историко-краеведческого музея. Очень полезный и интересный семинар «Чистота – залог здоровья» 18 мая провела тренер Тереза Нсаи, причем иллюстрации к семинару талантливо на-



рисовала девочка-беженка из Афганистана Алим Марьям. Завершила семинар викторина, за правильные ответы на вопросы которой довольные дети получили призы.

18 мая тренер-психолог Елена Хван провела беседу для детей школьного возраста о традиции ежегодно отмечать День Европы – праздник мира и единства в странах Европейского союза. Дети-беженцы узнали, что в Украине День Европы традиционно отмечается с 2003 года, а в Одессе Дни Европы проводятся с 2005 года. В этот день старшие мальчики посетили улицу Дерибасовскую, где

ознакомились с выставочными палатками 2-го Международного туристического фестиваля, посвященного Дню Европы.

19 мая дети-беженцы посетили Одесский историко-краеведческий музей, где стали участниками акции «Серенады музейной долины». Прежде всего, они посетили зал «Героическая оборона Одессы», где для них провела интересную экскурсию и ознакомила с уникальной экспозицией «Одесса и край в годы Великой Отечественной войны 1941-1945 гг.» заведующая отделом Одесского краеведческого музея Л.Г. Эзау. Затем, в музейном кинозале дети с удовольствием посмотрели мультфильмы. Продолжала «Серенаду музейной долины» выставка мастеров народного творчества, расположенная в живописном музейном дворе. Там дети общались с масте-

рами керамики, вышивки и приняли участие в мастер-классе по изготовлению кукол-мотанок. Познакомились они и с участниками фольклорного праздника – артистами фольклорного коллектива Одесского училища культуры и искусств имени К.Ф. Данькевича. Мы благодарны директору Одесского историко-краеведческого музея В.В.Солодовой и всем сотрудникам музея за прекрасно орга-



низованную акцию, внимательное и заботливое отношение к детям-беженцам.

21 мая начала работать летняя лингвистическая площадка. Первые темы для изучения были выбраны по желанию детей: транспорт, инструменты и бытовая техника.

Даже краткое перечисление мероприятий, проведенных в мае месяце в рамках двух международных проектов Благотворительного фонда «Сочувствие», надеюсь, дадут представление о двойной пользе для детей-беженцев и детской радости в квадрате.

Белова Татьяна,
член Национального союза журналистов Украины



Тереза Нсаи – беженка с активной жизненной позицией



*Как бы жизнь не летела-
Дней своих не жалея,
Делай доброе дело
Ради счастья людей.
Чтобы сердце горело,
А не тлело во мгле
Делай доброе дело-
Тем живём на земле.*

А. Лесных

Мать Тереза: «Творить малое, но с большой любовью». Эти слова очень точно определяют образ жизни, принципы героини нашей рубрики, признанной беженки из Анголы, волонтера Благотворительного Фонда помощи беженцам и переселенцам «Сочувствие» Терезы Нсаи. Её история, как и история многих беженцев полна трагизма. Приехав учиться в Украинский ВУЗ Тереза не смогла вернуться на Родину

из-за сложной обстановки дома.

По словам академика Российской академии образования В.П.Максаковского в последние десятилетия за Африкой прочно утвердилась репутация самого конфликтноопасного региона нашей планеты. Поэтому ее все чаще стали именовать континентом конфликтов, или, более образно, плавающий континентом. На протяжении многих лет и даже десятилетий болевыми точками на континенте оставались Ангола, Сомали, Судан, Заир (ныне Демократическая Республика Конго), Руанда, Бурунди, Либерия, Нигерия, Эфиопия, Мозамбик, Западная Сахара, Уганда, Чад, Мавритания, некоторые другие страны. Наблюдая с детства такую обстановку Тереза мечтала о стабильности, счастливой семье и детях, об

обычных человеческих ценностях. Учась на врача в Украине, она встретила своего будущего мужа Блеза Какеза, выходца из Конго, который так же получал медицинское образование в Украине. Она родила ему красавицу-дочку Лордину, которой сейчас три года. Может быть, их объединила тяжесть конфликтных ситуаций как в Анголе, так и в Конго, а может христианские взгляды на жизнь. Тереза и Блез очень верующие люди, которые всегда помогают тем кому нужна помощь - будь то моральная поддержка или материальные потребности. Будучи беженцами, они очень хорошо понимают тех людей, которые только прибыли в Украину и попросили защиты. В Пункте временного размещения беженцев г.Одессы все работники и проживающие знают, что се-

мья Терезы обязательно поможет, подскажет, поддержит и даже накормит вновь прибывших искателей убежища. И не важно, из какой страны он прибыл. Терезе даже приходилось участвовать в принятии родов одной из африканских беженок, которая не могла объясниться с украинскими врачами из-за языкового барьера. Женщине удалось помочь благодаря своему медицинскому образованию и знанию нескольких иностранных языков. Она так же лечила травмированного африканцу, проживающему в Пункте, пострадавшему от порезов. Можно сказать, подняла его на ноги. А сколько женщин беженок прибегают к ней за советом, касающимся здоровья детей! Недаром сотрудники Пункта прозвали нашу героиню Мать Тереза. Практически с первых дней

проживания в Пункте Тереза на волонтерских началах занимается с детьми-беженцами в Адаптационном Центре «ВИТА» Благотворительного Фонда «Сочувствие». Проводит с ними физзарядку, занятия по гигиене, помогает в организации детских праздников. Ее всегда окружают дети, проживающих в ПВРБ. На вопрос: «Тереза, как ты со всеми ними справляешься?» она отвечает: «Это дети, и им нужно постоянное внимание взрослых». Вот такая она Тереза - беженка их Анголы, с активной жизненной позицией, которая всем сердцем полюбила Украину и от всей души желает ей счастья и процветания.

Елена Хван,
И. о. директора
БФ «Сочувствие»,
Член Национального союза журналистов Украины

ДВІ ЖІНКІ ДВІ ДОЛІ



Нганді Музама – біженка з Демократичної Республіки Конго, майстер з пошиття одягу, дизайнер та модельєр.

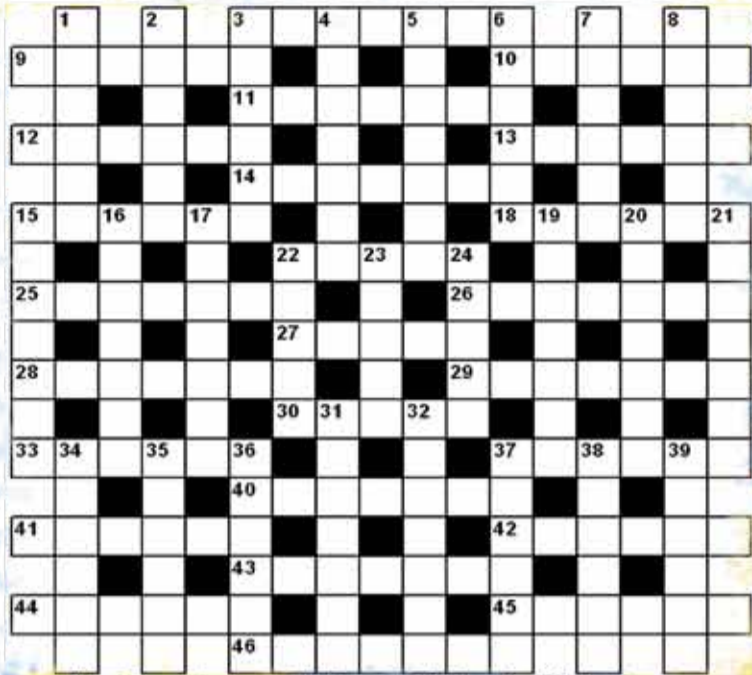
У 2006 році була змушена покинути Конго та звернутися про надання статусу біженця в Україні, який отримала в 2008 році. Після приїзду в Україну Нганді оселилася в Одесі, почала вивчати українську мову. Так як у Конго Нганді отримала спеціальну освіту майстра з пошиття одягу, вона вирішила продовжити роботу за спеціальністю в Україні. За підтримки фінансованого ЄС Проєкту „Місцева інтеграція біженців” Нганді вдалося розширити власну справу. Вона створює унікальне вбрання, в якому поєднуються африканські та українські мотиви

Маріанна Нкіаветте

Нан – біженка з Анголи, за фахом художник-дизайнер, декоор. У 1992 році громадянська війна змусила Маріанну покинути Анголу та звернутися про надання статусу біженця в Україні, який було надано у 2000 році. Після приїзду в Україну вона оселилася в Києві, де почала вивчати українську мову та шукати можливості для самореалізації. Згодом Маріанна відкрила в собі хист до малювання та почала займатися декоративно-прикладним мистецтвом. Зараз її твори прикрашають кафе, ресторани, їх купують приватні особи.

www.unhcr.org.ua



К
р
о
с
с
в
о
р
д**По горизонтали:**

3. Обычное состояние того, кто рано встает. 9. Сосуд, необходимый для того, чтобы выпить с горя. 10. «Точка, точка, запятая, вышла ... кривая». 11. Хит Софии Ротару, впервые исполненный с Яком Иолой. 12. Любимое занятие скульптора. 13. Древнескандинавский морпех. 14. Потребитель бесплатных калорий. 15. Что такое завалинка? 18. Кто, по велению бога Яхве, должен был принести в жертву собственного сына? 22. Враг таксистов в борьбе за их правое дело. 25. Согласно одной версии, первоначально этим словом обозначали брак при изготовлении теплой обуви, согласно другой - срубленный и очищенный от сучьев ствол дерева. 26. Количество, характеризующее идиомой «вагон и маленькая тележка». 27. Участник кружка по изучению природы. 28. Задиристая придирчивость. 29. Импералистический блок Великобритании, Франции и царской России. 30. Опрыскиватель. 33. Степная лисица. 37. Французская «репутация». 40. Городская периферия. 41. Что для человека бывает медицинским, а для машины техническим? 42. Заграничные деньги. 43. Полководец, назвавший пулю - душой. 44. Съедобное, портящее талию. 45. По названию этого красителя назван химический элемент индий. 46. Переговорное устройство, на котором можно висеть.

По вертикали:

1. В каком латвийском городе проходит фестиваль «Новая волна»? 2. Как называются штаны, сшитые из генуэзской парусины? 3. Ледяная корка

поверх разлившейся воды. 4. Убежденность, позволяющая давать деньги в долг без расписки. 5. Итальянский футбольный клуб «Ювентус» носит прозвище «Старая ...». 6. настолько острое оружие, что всегда следует хорошо подумать, прежде чем пускать его в ход. 7. Какая карта не принадлежит ни к какой масти? 8. Впечатление, пропущенное через арифмометр. 15. Доносчик, сплетник. 16. Стрелок, не бросающий пуль «на ветер». 17. Вояж. 19. Как называют в гостинице отъезд постояльца? 20. Имя актера Бандераса. 21. Это плетение изобрели моряки XIII века. 22. Имя писателя Кэрролла. 23. Композитор Ференц Лист по национальности. 24. В названии этого государства можно услышать млекопитающее и возглас. 31. Проходная в горном хребте. 32. Фраза «На зеркало неча пенять, коли рожа крива» в романе «Ревизор». 34. Что такое абзац? 35. Трап на судне. 36. Пояс для маскировки телесных излишеств. 37. Скажите «мой учитель!» по-древнееврейски. 38. Перебои с взаимопониманием. 39. Прародительница плуга.

По горизонтали: 1. Абу-Давуд. 2. Галстуки. 3. Ледяная корка. 4. Убежденность. 5. Ювентус. 6. Старая. 7. Кривая. 8. Мертвая карта. 9. Травяная обувь. 10. Чаша. 11. Завалинка. 12. Скульптура. 13. Морпех. 14. Калории. 15. Вагон и маленькая тележка. 16. Сплетник. 17. Вояж. 18. Яхве. 19. Гостиница. 20. Бандерас. 21. Моряки. 22. Кэрролл. 23. Венгрия. 24. Ювентус. 25. Правое дело. 26. Срубленный ствол. 27. Природовед. 28. Придирчивость. 29. Блок. 30. Опрыскиватель. 31. Млекопитающее. 32. Хребтине. 33. Лисица. 34. Абзац. 35. Судебный трап. 36. Пояс. 37. Еврейский. 38. Перебои. 39. Плуга.

ГОРОСКОП НА ИЮНЬ 2012

Овнам придется много учиться. Появятся возможности, да и голова станет работать просто отлично. К тому же не будут отвлекать друзья-приятели. По результатам приобретенных навыков и знаний Овны смогут определить свои перспективы и изменить жизнь. Июнь для Овнов станет поворотным моментом.

Тельцам лучше не торопиться. Правда, поспешить очень хочется, чтобы куда-то успеть. Всё равно не получится, так что не надо поддаваться неконструктивному желанию. В июне Тельцы могут почувствовать вкус к жизни, но следует иметь в виду вероятность финансовых потерь из-за чрезмерной тяги к удовольствиям.

Близнецам улыбнется удача. Но только в том случае, если они будут вести себя скрытно. Советы следует выслушивать, со всем соглашаться, но поступать по-своему. Поездки окажутся продуктивными. А вот с отчетностью может возникнуть путаница. Движение любых документов следует контролировать лично.

Раки почувствуют себя записными оптимистами. Всё, что ни делается - к лучшему. Происходить с ними будет только хорошее. Они везде успеют и получают желаемое. Вот только прежде, чем желать, в июне 2012 года Ракам стоит хорошо подумать, в действительности ли им необходимо то, за что они борются.

Львы окажутся на пороге перемен и встретят этот период 2012 года во всеоружии. Удастся познакомиться с влиятельными людьми. Вероятны бытовые проблемы, связанные с поломками и авариями.

Новые проекты **Дев** в июне ожидает удачный старт. Более того, Девам почти наверняка предложат их возглавить. Надо только быть готовым к ожиданию. Главное решение придется принимать кому-то другому.

Везение и успех будут определять жизнь **Весов** в июне. Удастся получить всё, к чему Весы будут стремиться. Главное не останавливаться на достигнутом и закреплять успех. Важно при этом помнить - то, что досталось без труда, это подарок судьбы. Строить будущее на таких подарках - безрассудство.

Боги посмеются над **Скорпионами** в июне 2012 года и дадут им то, чего они долго и страстно добивались. В итоге окажется, что Скорпионы представляли исполнение заветного желания совсем не так. Оно принесет больше проблем, чем удовлетворения. Тем не менее, Скорпионы справятся, в особенности, если будут действовать быстро и решительно.

По инерции в июне **Стрельцы** будут ожидать от окружающих прежних восторгов, но приложить для этого усилия не захотят. Впрочем, это правильно. В июне Стрельцам лучше думать и планировать, нежели действовать, потому что результаты деятельности могут быть совсем не такими, на которые строился расчёт изначально.

В июне **Козерогам** срочно потребуются отдохнуть. В этом месяце 2012 года вероятно снижение энергетического уровня, а потому возможны ошибки и неточности в составлении важных документов. Ко всему прочему у Козерогов несколько снизится способность к убеждению и ослабнет влияние.

Только в июне **Водолеи** получают возможность трудиться в полную силу. Именно в этом месяце они смогут вести сразу несколько творческих проектов, как индивидуальных, так и коллективных. Социальные связи несколько ослабнут, но это будет лишь следствием чрезвычайной занятости.

Внутренний голос окажется лучшим советчиком для **Рыб**. Следуя его подсказкам, Рыбы сделают правильный выбор из всех возможностей, которые откроются перед ними в этом месяце. Если появится острое желание побыть в одиночестве, ему не надо противиться. Временный отход от привычного круга общения и смена обстановки пойдут на пользу.

АНЕКДОТЫ ПРО МИГРАНТОВ

Ближний Восток. Во дворец шейха въезжает автобус и оттуда начинают выходить десятки старушек. Из окна гарема за этим наблюдает шейх.
Шейх: «Что, опять мигранты приехали?»
Визирь: «Нет, мой господин, это Ваши тещи в гости пожаловали».

Идет араб по пустыне, жажда мучает. Вдруг видит - стоит ларёк, в окошке еврей. Араб обращается к нему:
- Будь человеком, дай воды напиться. - Воды нет, но могу продать тебе красивый галстук.
- зачем мне галстук в пустыне? Воды лучше дай!
- Да нет у меня воды! Но в километре отсюда есть ресторан, им владеет мой брат. Ступай туда, он тебе даст воды.
Через час приползает араб с высунутым языком.

Давай свой чертов галстук!
- А что такое?
- Твой брат меня без галстука в ресторан не пускает!

В Бруклине на Брайтон-бич один оборотистый одессит открыл небольшой дешёвый ресторанчик для только что приехавших эмигрантов. Первые посетители были поражены расторопным официантом - китайцем, который бойко изъяснялся на иврите. Хозяйка спросила:
- Откуда у вас китаец, говорящий на чистом иврите?
- Это мы его научили, - сказал хозяин, - но только не говорите ему - он думает, что это английский.

Граница. Таможенный досмотр. Воробей в форме итальянской таможенной службы, осматривая багаж советского воробья-эмигранта, говорит:
-И куда это вас несет от родимых крыш?! И с питанием у вас, газеты пишут, все

ладно. До двадцати процентов урожая зерновых по дорогам рассыпано! Не пойму!
- Не хлебом единым! - задрал клювик эмигрант. - И почирикать охота!

Собрался украинский пирожок в гости к русской булочке. Купил цветы и пошел. Его догоняет молдавский пирожок и спрашивает его: «А куда ты пирожок идешь?» «К русской булочке - отвечает ему украинский пирожок»: «Какое совпадения я ведь тоже иду к ней. Пошли они дальше вдвоем. Тут их догоняет белорусский пирожок, он тоже спешит к булочке. Так они все вместе и пришли к дому. Дверь им открыла булочка и увидев такое количество гостей воскликнула: «Что же мне теперь с вами со всеми делать?» И отвечает ей украинский пирожок: «Не бойся булочка. Тут только я один с яйцами, а они все с капустой.»

Объявлен состав сборной Украины на Евро 2012

Главный тренер национальной сборной Украины Олег Блохин назвал окончательный список футболистов, которые сыграют в финальной стадии чемпионата Европы по футболу 2012 года Состав сборной Украины
Вратари: Александр Горяинов («Металлист»), Максим Коваль («Динамо»), Андрий Пятков («Шахтер»)
Защитники: Богдан Бутко («Ильичевец»), Александр Кучер, Ярослав Ракицкий, Вячеслав Шевчук (все - «Шахтер»), Тарас Михалик, Евгений Хачериди (оба - «Динамо»), Евгений Селин («Ворскла»)
Полузащитники: Александр Алиев, Денис Гармаш, Олег Гусев, Андрей Ярмоленко (все - «Динамо»), Евгений Коноплянка, Руслан Ротань (оба - «Днепр»), Сергей Назаренко («Таврия»), Анатолий Тимошук («Бавария»)
Нападающие: Андрей Воронин («Динамо» Москва), Марко Девич, Евгений Селезнев (оба - «Шахтер»), Артем Милевский, Андрей Шевченко (оба - «Динамо»).

Безвозмездные взносы на поддержку газеты «Миграция» просим направлять на р/с 26007003244002 в АКБ «Имексбанк», МФО 328384, код ОКПУ 24541918 БФ «Сочувствие». Газета «Миграция».

МИГРАЦІЯ
Головний редактор
Вікторія
Тимофєєва

Засновник - Благодійний Фонд допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття»; Виходить за інформаційної підтримки ДМС України та спонсорської допомоги підприємств, установ, організацій та внесків приватних осіб.

Газета зареєстрована в Державній реєстраційній службі України 13.04.2012 р. свідоцтво серія КВ № 18832-7632ПР

Верстка та оформлення є інтелектуальною власністю редакції

Редакція має право друкувати матеріали, не подляючи точку зору автора

Адреса редакції:

62107 м. Одеса,
вул. Канатна, 83
Т/ф: (0482) 728-15-92
www.migraciya.com.ua
e-mail: timwik@ukr.net

Інформаційно-аналітичне щомісячне видання.

Виходить укр. та рос. мовами.
Газета надрукована у видавництві
«ПБС - Україна»
Розповсюджується безкоштовно.
Тираж 1000 екз.